

# SECRET

## ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

No. 83  
SECRET/287  
6 avril 1982

Original: anglais

### NEGOCIATIONS AU TITRE DE L'ARTICLE XXVIII:5

#### Liste XVIII - Afrique du Sud

La Mission permanente de l'Afrique du Sud a fait parvenir au secrétariat la communication suivante en date du 25 mars 1982.

Le gouvernement sud-africain a fait savoir aux PARTIES CONTRACTANTES que, conformément au paragraphe 5 de l'article XXVIII de l'Accord général, il se réservait le droit de modifier la Liste XVIII - Afrique du Sud pendant la période triennale commençant le 1er janvier 1982 (TAR/37).

Comme suite à cette notification, le gouvernement sud-africain a décidé de retirer les concessions suivantes des Parties I et II de la Liste XVIII - Afrique du Sud:

#### PREMIERE PARTIE

Numéro de la position tarifaire	Désignation des produits	Taux du droit	Négociateur primitif
ex 85.01	Machines génératrices, moteurs et convertisseurs rotatifs, transformateurs et convertisseurs statiques (redresseurs, etc.); bobines de réactance et selfs:  Transformateurs (à l'exception de ceux d'une puissance nominale égale ou supérieure à 5 kVA, mais non supérieure à 47 500 kVA, d'une tension de régime maxima de 145 kV (autres que les transformateurs d'une puissance nominale supérieure à 15 000 kVA et d'une tension nominale secondaire non supérieure à 500 V) et des transformateurs pour appareils de radio)	15%	...

DEUXIEME PARTIE

Numéro de la position tarifaire	Désignation des produits	Taux du droit	Négociateur primitif
ex 85.01	<p>Machines génératrices, moteurs et convertisseurs rotatifs, transformateurs et convertisseurs statiques (redresseurs, etc.); bobines de réactance et selfs:</p> <p>Transformateurs (à l'exception de ceux d'une puissance nominale égale ou supérieure à 5 kVA, mais non supérieure à 47 500 kVA, d'une tension de régime maxima de 145 kV (autres que les transformateurs d'une puissance nominale supérieure à 15 000 kVA et d'une tension nominale secondaire non supérieure à 500 V), des transformateurs pour appareils de radio et des bobines d'arrêt et ballasts pouvant être utilisés avec des tubes à décharge)</p>	15%	Royaume-Uni

Les statistiques des importations des marchandises visées par les concessions sont les suivantes:

	RANDS			
	1978	1979	1980	Moyenne des 3 années
Norvège	66 318	48 725	269 195	128 079
Suède	107 236	38 125	55 298	66 886
Danemark	5 052	13 749	24 179	14 327
Islande	-	628	3 244	1 291
Roy ÷ me-Uni	550 209	1 136 243	1 051 183	912 545
Luxembourg	-	-	1 133	378
Belgique	129 849	148 094	48 268	108 737
Pays-Bas	193 507	271 886	213 955	226 449
Allemagne, Rép. féd.	1 303 105	1 137 147	1 190 500	1 210 251
France	114 010	372 833	162 865	216 569
Suisse	506 055	774 910	536 567	605 844
Autriche	15 171	2 237	2 597	6 668
Portugal	32 411	20 939	818	18 056
Espagne	15 437	17 148	4 795	12 460
Italie	130 495	166 616	340 046	212 386
Finlande	19 173	14 364	203	11 247
Car ÷ a	6 866	1 104	4 274	4 081
Etats-Unis	211 353	403 887	229 479	281 573
Hong-kong	57 531	207 490	57 201	107 407
Japon	831 906	2 175 418	559 859	1 189 061
Australie	5 678	12 025	133 066	50 256
Autres pays	88 118	169 726	216 009	157 951
	4 389 480	7 133 294	5 104 734	5 542 502